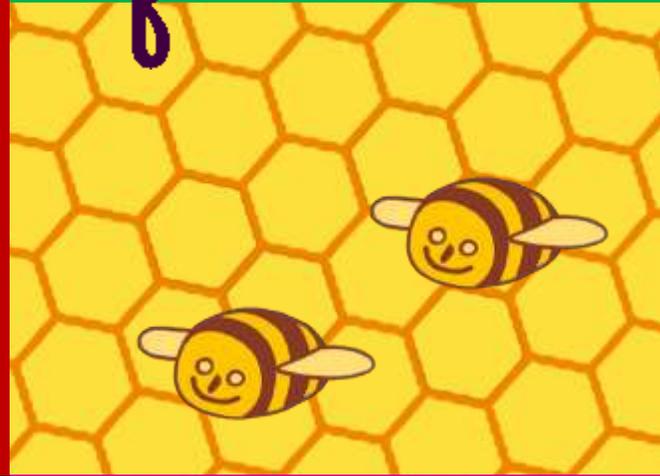




# Le commerce équitable



# Miel Maya Honing

*Dossier pédagogique*



**MAYA**

**BEEKEEPING FOR  
DEVELOPMENT**



Nous vous proposons un ensemble de fiches qui, nous l'espérons, répondront à vos attentes et vous aideront dans vos projets éducatifs.

Pour chaque leçon, vous trouverez trois fiches :

### Fiche exploitation

Cette fiche vous donne le détail de chaque leçon proposée.

### Fiche outil

A chaque fiche d'exploitation correspond une fiche outil qui servira de support à la leçon.

### Fiche évaluation

A la fin de chaque leçon, nous vous proposons d'évaluer les connaissances des élèves.

## Les fiches :

1. Comprendre le commerce équitable.
2. Miel Maya, bon pour toi, bon pour moi.
3. Le commerce équitable ? C'est quoi ?
4. Le peuple Maya, « C'est pas sorcier ».
5. Ma vie d'apiculteur Maya.
6. Maria et Nicolas.

Libre à vous de suivre l'ordre des fiches ou de n'utiliser que celles qui vous intéressent !

## Suggestion :

Nous vous conseillons de construire, avec vos élèves, une feuille annexe consacrée aux mots plus compliqués. Les élèves pourront aller chercher les définitions dans le dictionnaire.

## NOUS AVONS BESOIN DE VOUS...

N'hésitez pas à nous faire parvenir vos commentaires et remarques. Ainsi nous pourrions y apporter des modifications et faire évoluer cette fiche pour qu'elle corresponde au mieux à votre travail.

Vous pouvez envoyer vos remarques à l'adresse e-mail suivante :

[education@maya.be](mailto:education@maya.be) ou par courrier à MMH, Rue Sainte Walburge 207 —4000 Liège.

Merci,

L'équipe pédagogique de Miel Maya Honing.

Si vous souhaitez recevoir plus d'information et/ou de documentation, n'hésitez pas à nous contacter au bureau 04/380.06.18 ou encore par mail en envoyant un message à [education@maya.be](mailto:education@maya.be). Nous vous accompagnons dans la réalisation de vos projets pédagogiques sur le commerce équitable.

# 1. Comprendre le commerce équitable



## Armando, un apiculteur du Mexique.

Pour que les élèves comprennent bien le fonctionnement du commerce équitable et pourquoi y participer, nous vous proposons de réaliser avec eux un petit jeu de rôle.



Photo MMH (Claire Deprez)



50 minutes



Matériel : un vaste local, les accessoires ci-dessous et les fiches de chaque acteur.

### Principe

À l'aide d'un court jeu de rôle, les élèves font l'expérience du commerce équitable.

### Objectifs

Comprendre le chemin parcouru par le miel du producteur au consommateur, et le chemin parcouru par l'argent que paie le consommateur.

Découvrir la situation des paysans au Mexique.

PERSONNAGE	ACCESSOIRES	
Armando	un chapeau	<b>Autres accessoires :</b>  * 9 faux billets de même valeur * Une fiche par personnage (annexe n°1) * Un pot de miel non-équitable * Un pot de miel Maya
Diego	une casquette	
Billy	une cravate	
Anna	un pot vide	
Françoise	un badge avec son nom	
La consommatrice	un sachet en plastique	
La consommatrice de produits équitables	un sac réutilisable	
Marc de Maya	une paire de lunettes	

## Déroulement :

Au préalable vous pouvez expliquer qui sont les Mayas, où ils vivent et leur histoire.

1. Choisir 6 participants (3 garçons et 3 filles).

2. Distribuer les rôles et les déguisements à chacun des participants.

Les enfants sélectionnés se mettent face à la classe.

Dans l'ordre : Armando le producteur, Diego le coyote, Billy le directeur de la multinationale, Anna la chef d'entreprise d'empotage, Françoise la directrice d'une chaîne de magasins en Belgique et enfin la consommatrice.

Distribuer la fiche correspondant à chacun des acteurs.

3. Chacun à leur tour, les acteurs lisent leur fiche.

L'animateur peut donner un supplément d'information ou demander aux autres élèves d'expliquer ce qui vient d'être dit.

Ainsi les élèves auront une vue d'ensemble sur les acteurs dans le commerce conventionnel du miel.

4. L'animateur donne 9 billets à la consommatrice pour aller en grande surface acheter du miel.

C'est le montant exact pour acheter le pot de miel. Attention, il est important de spécifier que cela ne représente pas le prix du miel, c'est juste pour illustrer le fonctionnement du commerce international.

5. La consommatrice paye le miel et donne tous les billets à Françoise.

Demander à Françoise ce qu'elle va faire avec ses billets.

6. Françoise garde deux billets et donne le reste à Anna.

7. Chaque intermédiaire garde deux billets en main et passe le reste au suivant.

Seul Armando le producteur garde 1 billet.

8. Faire un bref retour sur ce qui vient d'être fait avec les enfants.

Que voit-on ? La situation est-elle équitable ? Quel est le sentiment d'Armando ? Que peut-on faire contre cette situation ?

9. Proposer de voir comment cela pourrait fonctionner avec le commerce équitable.

Pour ce jeu de rôles-ci, garder la consommatrice et le producteur, les autres retournent à leur place, ils ne font pas partie du commerce équitable.

Un nouveau participant joue le rôle de Marc.

*NB : donner le sachet réutilisable à la consommatrice.*

10. Demander à Marc de lire sa fiche.

Quel est son travail ?

Les autres résument ce qu'il vient d'expliquer.

Noter au tableau, si nécessaire, les différents éléments caractérisant le commerce équitable.

11. Les billets :

La consommatrice remet les 9 billets à Marc.

Il garde 5 billets (il doit payer les transports, l'empotage, la commercialisation et l'acheteur de miel au Mexique) et en donne 4 à Armando.

12. Poser les questions suivantes aux élèves :

Comment se sent Armando ?

Quelles sont les différences par rapport à tout à l'heure ? Est-ce mieux ?

Que va pouvoir faire Armando avec ses billets supplémentaires ?

13. Entamer un débat en classe sur la différence entre le commerce équitable et le commerce conventionnel.

14. Demander aux élèves s'ils ont déjà acheté des produits du commerce équitable ?

Dans quels magasins ? Où trouve-t-on des produits équitables ? Comment les reconnaître ?

15. Utilisez la fiche évaluation 1 pour voir si les élèves ont bien compris le jeu de rôle.

## **Le producteur**

Bonjour, je m'appelle Armando et je suis un agriculteur mexicain.

J'ai un petit champ où je cultive du maïs et des haricots rouges. J'ai aussi quelques poules. Avec cela, nous avons juste de quoi manger chaque jour. J'ai aussi quelques ruches. Elles sont dans le bois à côté. Les abeilles qui y vivent font du miel. Je peux alors vendre ce miel.

Avec cet argent, je peux acheter des habits, du savon et d'autres choses. Mais parfois, je reçois très peu d'argent pour le miel. Alors je ne peux pas acheter tout ce dont j'ai besoin.

## **Le coyote (l'intermédiaire commercial)**

Bonjour, je m'appelle Diego et je suis un coyote mexicain. J'ai une petite camionnette. Avec elle, je me rends dans les villages d'agriculteurs.

J'achète le miel des paysans. Je paie le prix que je veux. Les paysans ne peuvent quand même pas vendre leur miel à quelqu'un d'autre. Donc il n'est pas nécessaire que je paie beaucoup. Ensuite, je revends le miel à une très grande entreprise.

## **La grande entreprise (la multinationale)**

Bonjour, je m'appelle Billy et je suis le chef de la multinationale. C'est une très grosse entreprise. J'achète du miel de partout, j'achète presque tout le miel qui existe. J'achète le miel des coyotes du Mexique et de beaucoup d'autres pays. Je n'ai pas besoin de payer beaucoup. J'ai quand même la plus grande entreprise, je peux faire ce que je veux. C'est ainsi que je deviens riche. J'envoie le miel dans des tonneaux, par bateau, en Belgique. Là-bas, je revends mes tonneaux à une autre grande entreprise. Elle va prendre le miel des tonneaux et le mettre dans des pots.

## **Le consommateur**

Bonjour, je m'appelle .....(ton propre nom). J'adore manger du miel. Surtout en hiver, quand je suis un peu malade, je peux manger beaucoup de miel.

Ma maman et mon papa rapportent le miel du magasin. Ils veulent toujours acheter le meilleur miel mais il ne doit pas coûter trop cher. Ils peuvent choisir eux-mêmes quel miel ils achètent et dans quels magasins.

### **L'entreprise d'empotage**

Bonjour, je m'appelle Anna et je suis la chef de l'entreprise qui va empoter le miel. Nous allons d'abord chercher les tonneaux de miel au port d'Anvers.

Dans notre entreprise, nous retirons le miel des tonneaux. Ensuite, nous mettons le miel dans des pots. C'est comme cela que les gens peuvent acheter un pot de miel. Car qui peut manger un tonneau de miel en une seule fois? Ces pots de miel, nous les revendons à un grand magasin.

### **Carrefour**

Bonjour, je m'appelle Françoise et je suis la chef du Carrefour. C'est une des plus grandes chaînes de magasins en Belgique. Partout on peut trouver un magasin Carrefour, même dans d'autres pays. Nous vendons de tout dans notre magasin, du miel aussi. Nous achetons beaucoup de pots de miel à la fois à l'entreprise de Anna. Ainsi, nous ne devons pas payer trop cher. Les gens habitués à venir dans notre magasin et qui achètent du miel doivent évidemment le payer plus cher. C'est ainsi que je deviens riche.

### **Marc de « Maya »**

Bonjour, je suis Marc de Maya. Maya est une organisation du commerce équitable.

Cela veut dire que nous payons un bon prix pour le miel aux gens qui ont travaillé le plus dur.

Nous achetons le miel directement aux apiculteurs eux-mêmes. Nous n'avons pas besoin d'intermédiaires commerciaux. Les apiculteurs gagnent un peu plus d'argent. Ils peuvent ainsi bien s'occuper de leurs familles.

Comment faisons-nous cela? Les apiculteurs travaillent ensemble dans une coopérative. Ainsi, ils ont pu acheter une petite camionnette tous ensemble. Et maintenant, ils peuvent transporter eux-mêmes leur miel jusqu'au port. Quand le bateau arrive en Belgique, nous allons prendre directement le miel au port. Après, nous revendons le miel aux consommateurs en Belgique.

# Comprendre le commerce équitable



## Quels sont les critères du commerce ÉQUITABLE?



Le producteur gagne bien sa vie. Il a suffisamment d'argent pour manger, se loger, s'habiller, se soigner, aller à l'école et avoir des loisirs



Interdiction du travail forcé des enfants.



Les producteurs travaillent ensemble dans une coopérative. Ainsi ils peuvent créer ensemble des projets et ils ne sont plus seuls.



Production dans le respect de l'environnement.



Création de projet de développement pour améliorer la qualité de vie de la communauté.



Le producteur travaille dans de bonnes conditions, respect des lois sociales et des lois du travail.

# Comprendre le commerce équitable



Replace ces différents mots au bon endroit :

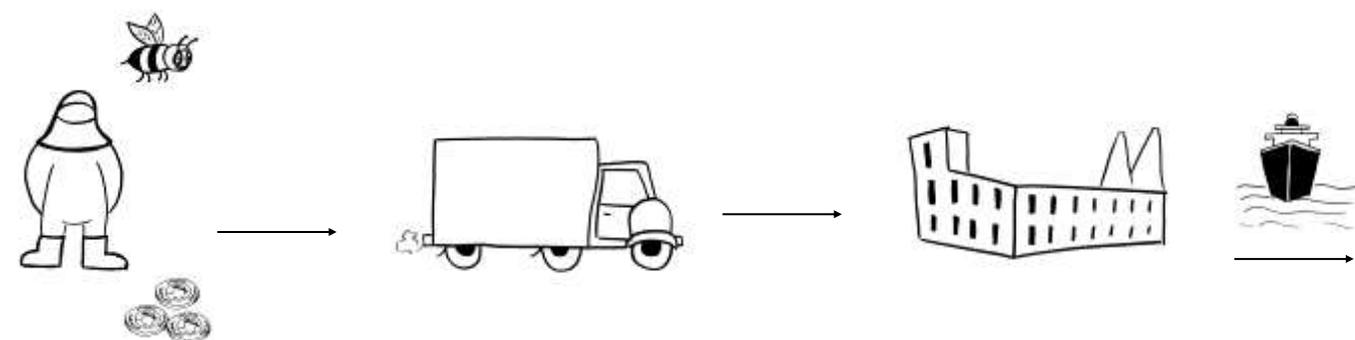
Grande entreprise (multinationale) - apiculteur (2x) - intermédiaire - coyote - client (2x) -

entreprise d'empotage - intermédiaire = Maya - grand magasin

Te souviens-tu des prénoms de chaque personnage lors de l'animation ?

Si oui, écris-les aussi !

## Le commerce du miel sans l'intervention de Maya



Prix réel :  
4.50 €

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



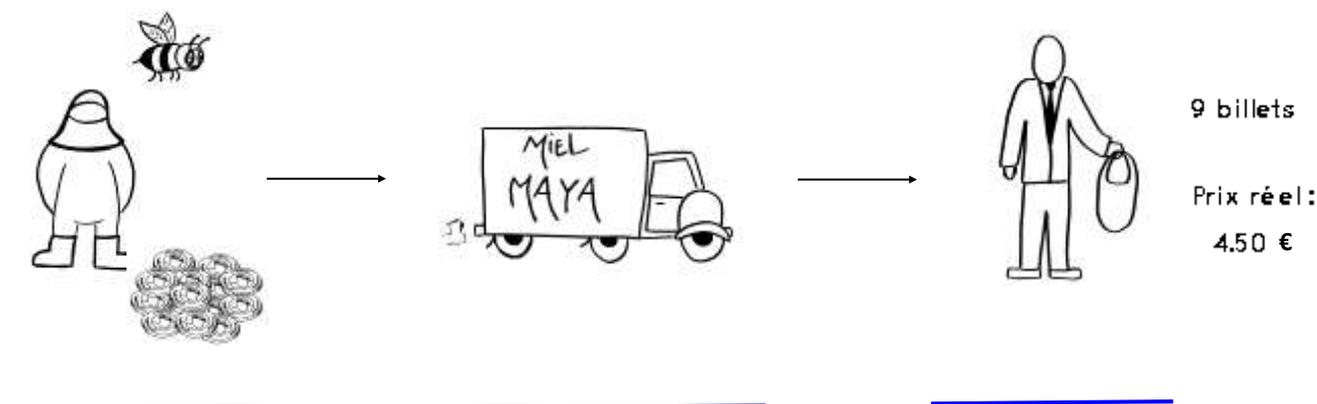
9 billets

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## L'action de Maya : du commerce équitable



9 billets

Prix réel :  
4.50 €

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



## Exercice

Prends la carte du monde, un crayon gris, un crayon rouge et un crayon vert et réalise les 3 exercices suivants :

**1: Sur la carte, tu trouveras une rose des vents.**

**Complète-la.**

**2: Ecris à l'endroit indiqué où est le Nord et le Sud de la planète.**

**3: Sur la carte, colorie en rouge le Mexique et en vert la Belgique. Aide-toi de ton atlas.**



Le journal du géographe en herbe

## Le sais-tu?

Fictif

### C'est quoi « les pays du Sud? »

**Question d'une lectrice:** J'ai lu que "Les habitants des pays du Sud sont les plus pauvres de la planète", "les pays du Sud. sont des pays pauvres", mais ça veut dire quoi "Pays du Sud?" Merci.

Lara, Belgique

Chère Lara, il est vrai que l'on entend souvent cette expression. On distingue les pays du Sud et les pays du Nord en fonction de leur richesse. Globalement, les pays qui sont au Sud de la

planète sont les pays pauvres et ceux au Nord sont les pays riches. Attention tous les pays du Sud ne sont pas dans la même situation, certains sont plus riches que d'autres. Par exemple, l'Australie et la Nouvelle-Zélande ne font pas partie des « pays du Sud ». Regarde la carte ci-après, tu verras que la séparation entre les pays du Sud et du Nord, ne correspond pas à l'équateur....

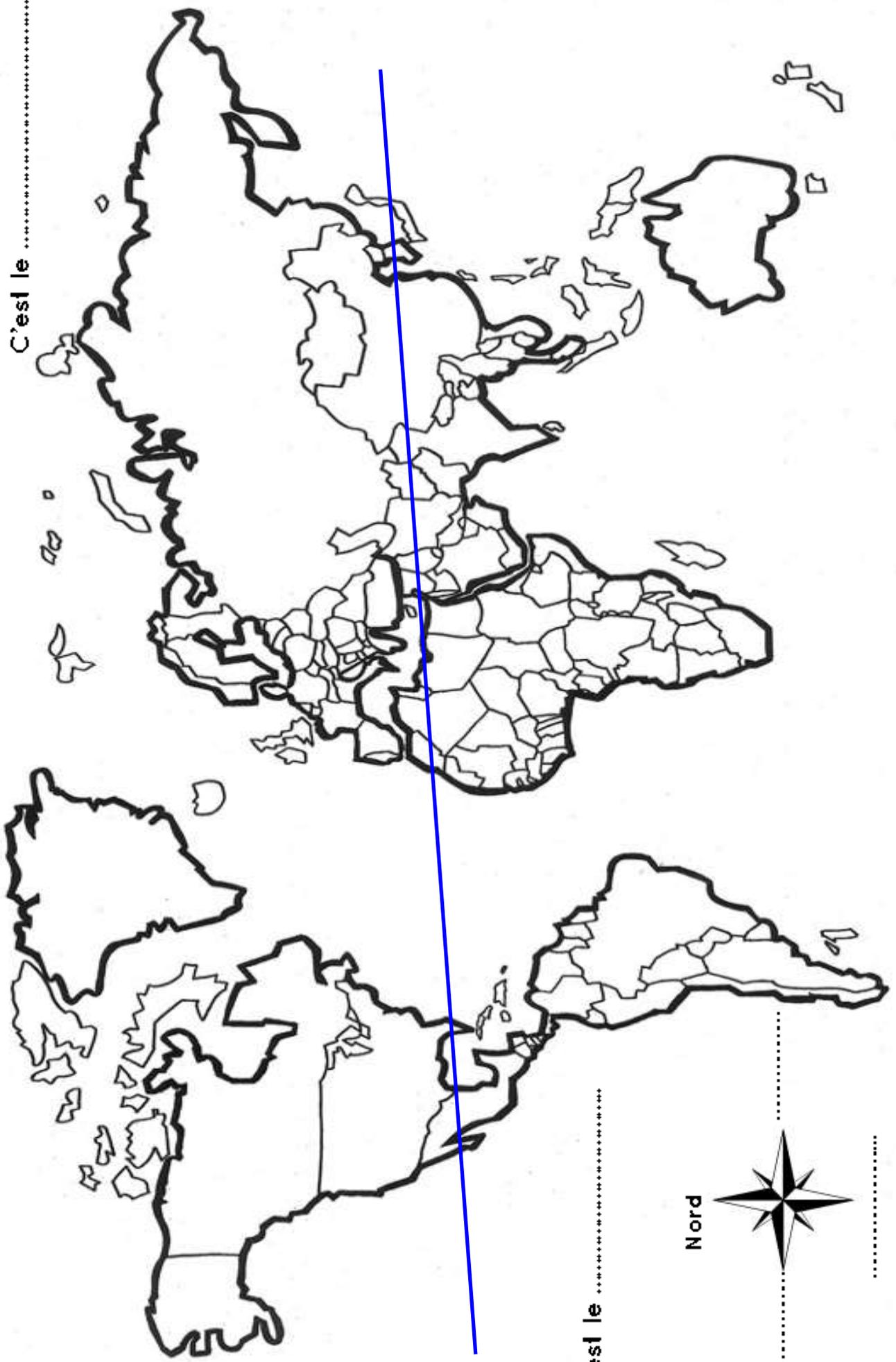
**L'équateur**, cette ligne imaginaire qui sépare le monde en 2...



L'équateur est une ligne imaginaire qui coupe le monde en deux parties égales. Cette ligne se trouve entre les deux pôles.

# Le monde

C'est le .....



C'est le .....

## 2. Bon pour toi, Bon pour moi



### Exploitation du poster



10 minutes avant le jeu de rôle "Armando" et  
30 minutes après le jeu de rôle "Armando"



Matériel : Le poster en couleur, pour toute la  
classe ainsi qu'un exemplaire par élève:  
La fiche outil 2

### Descriptif

Ce poster illustre les avantages du commerce équitable pour le Nord et pour le Sud.

### Objectif

Les élèves comprennent l'importance du commerce équitable pour le producteur, mais aussi pour le consommateur.

### Détail de la leçon

1. Avant l'animation sur le commerce équitable, afficher le poster au tableau.

- Faire observer les enfants et les laisser réagir. Quelles sont les questions qui leur viennent à l'esprit en observant le poster ?

#### Quelques questions pour guider la leçon :

- ⇒ De quoi le poster parle-t-il ?
  - ⇒ « Qui » sont les petites filles ?
  - ⇒ De quel pays viennent-elles ?
  - ⇒ Que signifie « bon pour moi, bon pour toi » ?
- Laisser les enfants s'exprimer et émettre des hypothèses (mettre celles-ci en mémoire sur feuille ou sur panneau).

2. Après l'animation :

- Reprendre le poster et se souvenir des hypothèses formulées avant l'animation.
- Proposer aux enfants d'imaginer comment Esperanza peut nous expliquer pourquoi le miel Maya est bon pour chacune d'elles. (voir fiche évaluation 2) Ce travail peut se faire seul ou en groupe.
- Mise en commun des histoires proposées par les enfants. Cela nous permet de voir si les enfants ont bien compris l'animation et de faire les mises au point nécessaires.

# Miel Maya Honing



Esperanza  
Mexique

**BON POUR  
MOI**



Sophie  
Belgique

**BON POUR  
TOI**



# Le Miel Maya, Bon pour moi, bon pour toi

Consigne : Imagine ce qu'Esperanza dit à Sophie...



Tu sais Sophie, le miel Maya c'est bon pour moi car...

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Tu sais Sophie, le miel Maya c'est bon pour toi parce que...

.....

.....

.....

.....

.....

.....



## 3. LE COMMERCE ÉQUITABLE? C'EST QUOI ?



### Quiz sur le commerce équitable



60' pour le quiz et la feuille d'exercice  
20' pour l'évaluation



Matériel : le texte et les questions du quiz (Fiche outil - 3 -) et la fiche évaluation 3.

#### Principe

Le commerce équitable ne se limite pas au miel et aux activités de Miel Maya Honing. Avec ce texte et le Quiz, les élèves découvriront l'ABC du commerce équitable.

#### Objectifs

Les élèves peuvent expliquer ce qu'est le commerce équitable.

Les enfants savent reconnaître les labels du commerce équitable et ce que cela signifie

Les élèves savent ce qu'ils peuvent faire comme action concrète.

#### Détails de la leçon

1. Lire les questions du Quiz tous ensemble. Les élèves ne peuvent encore rien écrire.
2. Former des groupes de 2 élèves. Ils ont 8 minutes pour répondre aux questions du Quiz.
3. Distribuer les fiches outils 3b- 3c-3d à tous les élèves. Ensuite, les élèves réalisent les exercices seuls ou par 2.
4. Repérer les mots compliqués et expliquer chacun de ceux-ci. Les élèves les écrivent sur une feuille annexe.
5. Après la lecture des fiches, les élèves reprennent le quiz.

Avec le texte, ils corrigent eux-mêmes leurs erreurs. Vous pouvez leur poser les questions suivantes :

- Avez-vous fait beaucoup de corrections?
- Quelles questions ont-été les plus difficiles? Pourquoi?
- Qu'avez-vous appris?

6. Pour évaluer les connaissances des élèves, vous pouvez utiliser la fiche évaluation 3.

# LE COMMERCE ÉQUITABLE C'EST QUOI ?



## Le Quiz du commerce équitable ...

### CONSIGNES

1. Lisez tous ensemble les questions suivantes, les mains dans le dos, il est interdit d'écrire !
2. Par groupe de 2, vous avez 8 minutes pour répondre à ces questions;
3. Corrigez vos réponses grâce au texte qui sera distribué après le quiz.

### LES QUESTIONS

1. Faire du commerce c'est
  - Acheter des marchandises
  - Donner et prendre des marchandises
  - Acheter et vendre des marchandises
2. Derrière chaque produit que je mange il y a une famille ou un producteur.  
OUI / NON
3. Les fèves de cacao, ça vient de chez nous.  
OUI / NON
4. On peut faire du commerce de manière juste.  
OUI / NON
5. Que signifie ce logo?  
.....
6. Je peux trouver des produits du commerce équitable
  - Dans une grande surface OUI / NON
  - Dans un magasin biologique OUI / NON
  - Dans un magasin du monde Oxfam OUI / NON
  - Dans une épicerie OUI / NON

# LE COMMERCE ÉQUITABLE C'EST QUOI ?

A quoi penses-tu quand tu entends le mot **COMMERCE**?



Recherche le mot "commerce" dans le dictionnaire. Avec ta classe, essaye de comprendre cette définition. Ensuite écris-la ici:



COMMERCE= .....

.....

.....

A quoi penses-tu quand tu entends le mot "équitable"?

Quand j'entends le mot "équitable", je pense à :

- .....
- .....
- .....



**Hip hip hip houra!**



"C'est l'anniversaire d'Anne, elle reçoit un super gâteau. Chacun de ses amis reçoit un morceau. Lise reçoit un très gros morceau. Thomas reçoit un petit morceau. Il ne reste plus que Simon à servir, mais ...il ne reste plus du tout de gâteau !!"

Trouves-tu cela équitable?

**EQUITABLE** veut dire que tout le monde a le droit d'avoir un morceau du gâteau et d'avoir un morceau de la même taille. C'est la même chose dans le commerce, chaque personne qui a travaillé a le droit d'avoir de l'argent (pour manger, se loger, se soigner, aller à l'école, avoir des loisirs, s'habiller, ...).

# LE COMMERCE ÉQUITABLE C'EST QUOI ?

## Un commerce plus juste !



Chaque produit cultivé, fabriqué au Sud de la planète et vendu chez nous, raconte l'histoire d'une personne ou d'une famille.



Une barre de chocolat, dont les fèves viennent du Ghana (Afrique), raconte par exemple l'histoire d'Akosua, 37 ans. Cette femme est veuve et vit avec ses 5 enfants dans un petit village.

Akosua cultive des fèves de cacao, qui sert à fabriquer du chocolat. Avant, elle recevait peu d'argent pour sa récolte. Depuis quelques années, elle a rejoint la coopérative Kuapa Kokoo. Maintenant, Akosua reçoit un meilleur prix pour ses fèves.



UNE COOPERATIVE est un groupe de personnes qui se mettent ensemble pour former une organisation. Ils travaillent ensemble, ainsi, ils sont plus forts et peuvent s'aider les uns les autres.

Et toi, est-ce que tu t'es déjà senti plus fort et soutenu lorsque tu travaillais avec les autres? Décris ici le moment où cela s'est passé :

.....

.....

.....

## Et nous... Que pouvons-nous faire pour changer les choses ?

Quand ton copain qui a des difficultés en math, te demande de l'aider, tu as deux solutions. Coche la solution que tu choisiras.

- Tu lui donnes directement les réponses des exercices.
- Tu lui expliques comment les résoudre...

Pour lutter contre les inégalités entre le Nord et le Sud, c'est pareil...

- Tu peux **récolter de l'argent** et l'envoyer aux gens pour qu'ils soient un peu moins pauvres. Mais que va-t-il se passer quand ils auront utilisé tout l'argent? Vas-tu encore leur envoyer de l'argent?
- Tu peux faire en sorte que les producteurs gagnent assez d'argent grâce à leur métier. Lorsqu'une famille peut vivre de son travail, en ayant un salaire juste, elle peut envoyer ses enfants à l'école, prendre soin d'eux, manger, etc. Ils peuvent vivre mieux. Un moyen pour toi de permettre cela est de **participer au commerce équitable**.

# LE COMMERCE ÉQUITABLE C'EST QUOI ?

## Un label... Comment ça marche ?

Ce logo est en réalité un LABEL.

Le label t'indique que le produit que tu achètes respecte certaines règles .

Avec le label, tu es ainsi certain de ce que tu manges et achètes.



**ATTENTION** : le label ne fabrique rien, il contrôle le respect des règles.  
Le Label ne doit pas être confondu avec la marque.

Ce label « Fair Trade Belgium » signifie donc que ce produit respecte bien tous les critères du commerce équitable.

Il existe d'autres labels dans le commerce équitable . Les as-tu déjà vus ?

OUI / NON



Observe attentivement ces labels et trouve le mot en anglais qui signifie « commerce équitable ».

Inscris-le ici : .....

## Où trouver les produits du commerce équitable ?

Tu as plusieurs possibilités:

- Les Magasins du Monde Oxfam. Là-bas, tu es certain que tout ce que tu achètes est équitable.
- Les grandes surfaces et les épiceries biologiques. Pour y trouver un produit équitable, tu dois chercher les labels du commerce équitable qui se trouvent sur les emballages.
- ...



Indique ici le nom d'un magasin où tu as trouvé un produit équitables.

Nom du produit: .....

Ville/village : .....

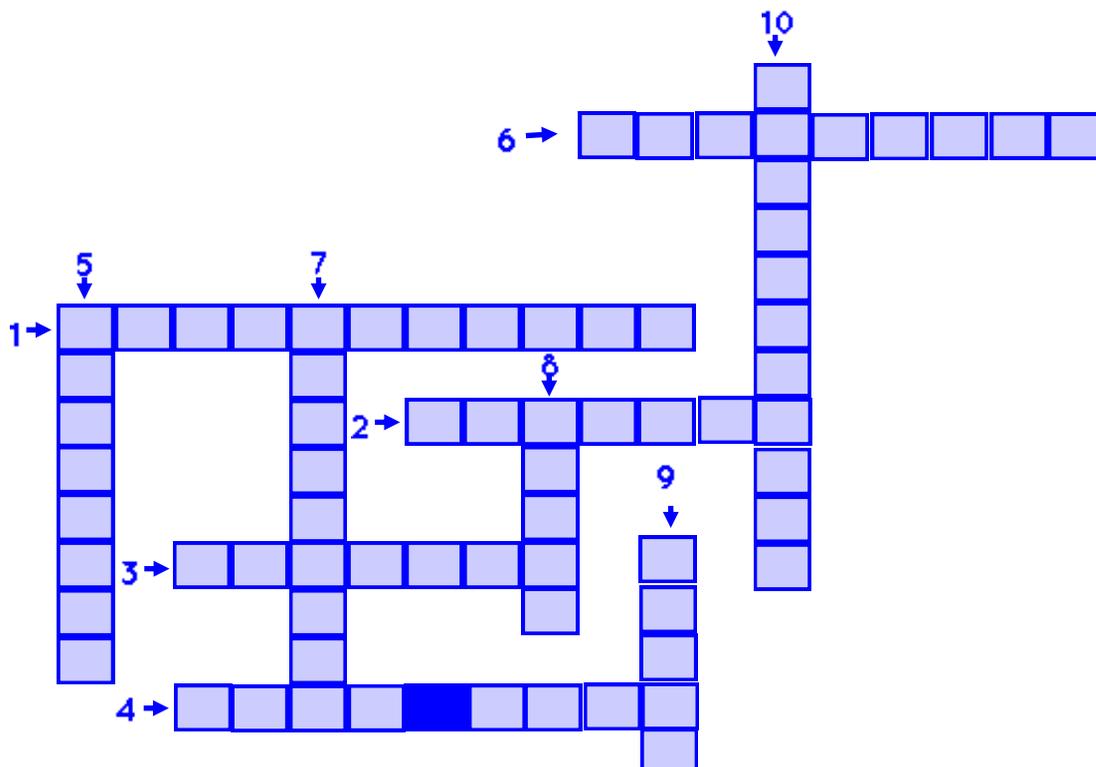
Nom du magasin : .....

# LE COMMERCE ÉQUITABLE? CE QUE J'AI RETENU...

## Mots-croisés



1. Une \_\_\_\_\_, c'est un groupe de producteurs qui se mettent ensemble pour s'entraider.
2. Chaque producteur mérite un juste \_\_\_\_\_ pour son travail.
3. Au Sud de la \_\_\_\_\_, des pays pauvres ont besoin du commerce équitable pour mieux vivre.
4. Site l'organisation du commerce équitable qui travaille avec des apiculteurs \_\_\_\_\_
5. Acheter ou vendre des marchandises, c'est faire du \_\_\_\_\_.
6. En anglais, commerce équitable se dit \_\_\_\_\_.
7. Depuis plus de trente ans, il existe une autre manière de faire du commerce : un commerce \_\_\_\_\_ (plus juste).
8. Si tu veux acheter des produits du commerce équitable, tu dois chercher un \_\_\_\_\_ sur le produit.
9. Tu peux trouver les produits du commerce équitable dans les grands magasins ou les magasins du monde \_\_\_\_\_.
10. Le commerce équitable offre aux \_\_\_\_\_ du Sud un salaire correct.



# LE COMMERCE ÉQUITABLE ? CE QUE J'AI RETENU...

## Label



1. Que signifie ce symbole ?

.....

.....

.....



2. Entoure les labels qui te disent que le produit est équitable.



3. Entoure sur ces étiquettes les indices qui te permettent de savoir si c'est équitable.



## 4. Le peuple Maya : « C'EST PAS SORCIER »

C'est pas sorcier : - L'histoire de la civilisation :  
Les Mayas



### Exploitation de l'émission



Durée de l'émission :

50 ' pour l'activité de débriefing

20 ' Pour le Chronoquiz



Matériel : Le DVD de l'émission—matériel de projection— ainsi qu'un exemplaire par élève de la fiche évaluation 4

Retrouvez les coffrets DVD en grande surface, dans les magasins spécialisés ou sur le site Internet : [http://www.dvd.de.com/cestpassorcier\\_enseignants/index.php](http://www.dvd.de.com/cestpassorcier_enseignants/index.php). DVD en prêt chez Miel Maya Honing. Site de l'émission : <http://c-est-pas-sorcier.france3.fr/>

### Objectif

Découvrir la civilisation Maya ainsi que la vie des Mayas aujourd'hui.

Etre capable de faire le résumé d'une émission télévisée.

### Descriptif

Fred, Jamy et Sabine sont à Calakmul, au beau milieu de la jungle mexicaine. Depuis ce site extraordinaire qui vit l'apogée de l'une des plus grandes cités mayas, nos trois compères retracent l'histoire de cette civilisation dont la disparition demeure un mystère. La cité de Calakmul avait totalement disparu, engloutie par la végétation. Lorsqu'elle fut redécouverte en 1931, c'est une véritable ville qui se révéla, avec ses monuments, ses temples et ses habitations. Avec l'aide d'archéologues qui travaillent sur le site, Fred nous fait découvrir la vie quotidienne qui existait autrefois dans cette grande cité. Nous apprenons comment les Mayas se représentaient le monde, quelle était leur organisation sociale, religieuse, comment ils comptaient ou écrivaient... Fred s'est également rendu dans un de ces villages mayas qui se blottissent dans les terres, à l'écart des routes principales. Il y a rencontré des indiens qui parlent encore aujourd'hui l'une des 28 langues mayas.

## 4. Le peuple Maya : « C'EST PAS SORCIER »

### Détails de la leçon

#### 1- Visionner l'émission en donnant la consigne suivante :

*Regardez cette vidéo attentivement. Vous pouvez écrire, sur une feuille de brouillon, des questions et/ou des éléments que vous voulez retenir de cette émission. Nous allons apprendre à prendre des notes. Après, nous ferons différents exercices il est donc important de bien écouter.*

#### 2- Par groupe de 2, les élèves parlent de l'émission et répondent oralement aux questions suivantes (au sein de leur groupe).

- *Qu'est-ce qui t'a le plus étonné?*
- *Qu'as-tu appris de nouveau?*
- *Si tu devais expliquer l'émission à quelqu'un qui ne l'a jamais vue, que dirais-tu?*

**Ils peuvent prendre des notes lorsqu'ils parlent entre eux.**

#### 3- Par groupe de 2, ils rédigent un résumé de l'émission de 3 phrases minimum, en suivant les consignes suivantes.

**NB: Si nécessaire expliquez ce qu'est un résumé.**

- *Pour réaliser le résumé, pensez aux informations principales que vous avez retenues.*
- *Indiquez ces informations sur une feuille de brouillon.*
- *Ensuite rédigez un texte de 3 phrases minimum en vous basant sur les informations que vous avez inscrites sur votre feuille de brouillon. Ce petit texte doit être écrit sur une feuille vierge que vous pourrez reprendre.*

*Doivent figurer sur cette feuille : nom, prénom, classe, titre de l'exercice (à eux de l'imaginer) ainsi que la date.*

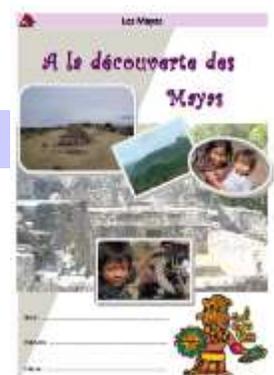
#### 4- Chrono quiz. Les élèves devront répondre à un maximum de questions en 5 minutes. Les consignes sont les suivantes :

1. *Lisez toutes les questions sans rien écrire.*
2. *Répondez au maximum de questions en 5 minutes.*
3. *Comparez vos réponses avec l'élève qui est à votre gauche.*

### Pour aller plus loin : dossier pédagogique sur les Mayas

Vous trouverez sur le site de Miel Maya Honing, un dossier pédagogique sur les Mayas. Il est téléchargeable dans l'onglet Education - primaire et maternelle

Fiche exploitation -4-



# DéBriefons **UN PEU**



1. Avec ton voisin, réponds aux questions suivantes:

- Qu'est-ce qui t'a le plus étonné?

.....

.....

- Qu'as-tu appris de nouveau?

.....

.....

- Si tu devais expliquer l'émission à quelqu'un qui ne l'a jamais vue, que dirais-tu?

.....

.....

.....

2. Faites un résumé de l'émission. Un résumé est un petit récit qui explique les grandes lignes de l'émission. Pour le réaliser, pensez aux informations principales que vous avez retenues. Indiquez-les sur une feuille de brouillon. Ensuite faites un texte de 3 phrases minimum.



Ecrivez votre texte sur une autre feuille, avec votre nom, votre prénom, votre classe, le titre de l'article (à vous de l'imaginer) ainsi que la date.

# CHRONO QUIZ



1. Lis toutes les questions sans rien écrire.
2. Réponds au maximum de questions en 5 minutes.
3. Compare tes réponses avec un autre élève.

## TU ES PRET? C'EST PARTI.....

1- Quelle(s) langue(s) parlent les Mayas? \_\_\_\_\_

2- Les Mayas vivent-ils, principalement, dans des villes ou dans des villages isolés? \_\_\_\_\_

3- De quelle nationalité sont les Mayas? \_\_\_\_\_

6- Quel est le légume ou la céréale qui constitue la base de l'alimentation maya? \_\_\_\_\_

7- Que trouve-t-on au sommet d'une pyramide maya ?

- un palais

- un temple

- un tombeau

8- Quand on compte en maya, comment s'écrit le chiffre 5 ?

- avec une barre

- avec cinq points

- avec un coquillage

9- Chez les Mayas, quel animal sacré était le symbole du pouvoir royal ?

- la panthère noire

- le jaguar

- le puma

# 5. MA VIE D'APICULTEUR MAYA

## À TZAJALCHEN, MEXIQUE



1h à 1h30



Matériel : le texte, des panneaux ou grandes feuilles vierges (1 par groupe), une feuille de dessin par élève, des crayons de couleurs et ou des marqueurs.



### Principe

Les élèves reçoivent un témoignage d'un apiculteur mexicain et en retirent les éléments essentiels pour comprendre sa vie et son métier.

### Objectifs

Les élèves lisent et comprennent un texte.

Les enfants retirent les éléments importants d'un texte.

Les élèves s'expriment oralement devant la classe.

### Détails de la leçon

**NB :** Cette fiche pédagogique est basée sur un texte, un témoignage direct d'un partenaire mexicain.

1. Distribuer le texte aux élèves et leur expliquer ceci :

*Mariano vous raconte son histoire, sa vie, et celle de sa famille, en tant que Maya vivant au Mexique mais également en tant que producteur participant au commerce équitable.*

2. Partager la classe en 4 groupes : chaque groupe travaillera sur une partie différente du texte. Chaque partie est numérotée et comporte un titre. Disposer les tables et chaises de manière à ce que les élèves soient regroupés par petits groupes. Attribuer une partie de texte à chaque groupe. Donner un panneau vierge par groupe ainsi qu'une feuille de dessin (une par élève).

3. Choisir une personne dans chaque groupe qui va lire le texte oralement (au sein de son groupe). L'élève lecteur lit le texte à haute voix, les autres ferment les yeux et écoutent attentivement. Après la lecture les élèves dessinent chacun (même le lecteur) un élément du texte qu'il a retenu.

4. A tour de rôle les élèves expliquent (au sein de leur groupe) ce qu'ils ont dessiné.

5. Les élèves lisent silencieusement leur partie de texte.

6. Ensuite, les groupes se posent les questions suivantes : Nous devons expliquer le texte aux autres, quelles informations importantes se trouvent dans le texte? Est-ce que nos dessins permettent d'expliquer tous ces éléments? Si oui, redessinez-les ou collez-les sur le grand panneau. Si non, ensemble, dessinez (ou écrivez) les éléments qui manquent.

7. les élèves présentent leur travail au groupe.

Vous pouvez aussi utiliser ce texte pour faire une dictée.

# MA VIE D'APICULTEUR MAYA

## À TZAJALCHEN, MEXIQUE



### 1. Son village

**J**e m'appelle Mariano et j'ai 23 ans. J'habite à Tzajalchen, à 1500m d'altitude, dans les Hautes Terres du Chiapas. Le Chiapas est une région dans le sud du Mexique. Pour y arriver, depuis la capitale de mon pays (Mexico), il faut voyager 18 heures en bus et ensuite, grimper jusqu'en haut de la colline par un sentier étroit et escarpé.

J'habite avec ma mère, mes quatre sœurs et mon frère. Mon père est décédé et j'ai dû quitter l'école pour travailler et nourrir ma famille.

Dans le village, il y a une école, une église et un petit magasin. Il n'y a pas de médecin ni de pharmacie. Nous avons reçu du gouvernement des citernes pour l'eau potable et quelques panneaux solaires pour l'électricité. Mais pour le moment, certains ne fonctionnent pas, car cela coûte cher de remplacer les batteries.

### 2. Cultiver, un moyen de manger chaque jour

Nous cultivons du maïs, des haricots et un peu de café, qui pousse bien à cette altitude. Nous avons 7 parcelles dont les deux plus proches se trouvent à une demi-heure du village. Les autres se trouvent dans les terres basses, à deux bonnes heures de marche.

Quand la récolte est bonne, nous avons assez de maïs pour faire des tortillas (fines galettes de maïs). En plus des tortillas, nos repas se composent de haricots et de chile (piment). Mais si notre réserve se termine avant la nouvelle récolte, nous avons besoin d'argent pour acheter du maïs et des haricots. C'est pour cela que nous cultivons le café et que nous avons des ruches pour le miel.

### 3. L'apiculture et la vente du miel.

Il y a une bonne vingtaine d'années, mon père a commencé l'apiculture. Au début, ce n'était pas facile. Sans aide, ni formation, les résultats n'étaient pas bons.

A l'époque, les « coyotes » - on appelle ainsi les intermédiaires au Mexique- passaient dans les villages pour acheter le miel des apiculteurs. Ils promettaient un prix élevé. Mais jamais ils ne tenaient parole. Ils nous donnaient très peu d'argent pour notre miel.

Il y a quinze ans, l'organisation « Maya » a proposé à mon père et aux autres apiculteurs du village d'acheter leur production de miel.

Lorsqu'on nous paie, nous faisons nos comptes (frais pour nourrir les abeilles en hiver, pour remplacer les ruches les plus anciennes, pour payer le camion, ...) et quand nous avons tout compté, nous voyons que nous avons mieux gagné notre vie en vendant notre miel dans le circuit du commerce équitable. En plus, nous avons de l'argent en plus pour construire un entrepôt pour stocker le miel. C'est un projet qui est bon pour tout le village.

# MA VIE D'APICULTEUR MAYA

## À TZAJALCHEN, MEXIQUE



### 4. La récolte

Il y a trois ruchers dans notre communauté de Tzajalchen, avec environ dix ruches dans chacun. La récolte commence fin février et dure jusqu'au début du mois de mai. En tout, nous arrivons à récolter jusqu'à une tonne et demi de miel par an.

Chez nous, les conditions climatiques se prêtent bien à l'apiculture. C'est pourquoi, le rendement d'une ruche peut atteindre jusqu'à 50 kilos par an, contre 10 à 13 en Belgique.

Les ruches appartiennent à tous. Lors de la récolte, nos femmes et nos enfants nous aident. Il faut beaucoup de bras pour récolter le miel et pour le transporter. Quand la récolte est finie, nous attendons le passage d'un camion qui déposera notre miel à la ville la plus proche.

### Consignes:



Lis attentivement les consignes une fois puis réalise les exercices un par un.

1. Dans ton groupe, un élève lit la partie du texte numérotée..... à haute voix, les autres ferment les yeux et écoutent attentivement.
2. Après la lecture chacun dessine ce qu'il a retenu du texte (un paysage, une scène de vie quotidienne, un objet,...).
3. À tour de rôle, chacun explique ce qu'il a dessiné.
4. Chacun relit silencieusement la partie de texte.
5. Comment expliquer aux autres cette partie du texte?  
Pour cela, souligne les informations importantes, les informations que tu aurais envie que les autres groupes apprennent.
6. Reprenez tous vos dessins. Est-ce qu'ils expliquent toutes les informations qui sont soulignées dans le texte?  
Si oui, collez tous les dessins sur la grande affiche  
Si non, dessinez les informations manquantes ou écrivez-les sur le panneau
7. Tout le groupe va devant la classe et chacun prend la parole pour expliquer l'affiche.



## 6. Maria et Nicolas

### Quelle est leur histoire?



20' pour l'échange oral

40' pour l'exercice d'écriture



Le dessin en couleur, Une feuille vierge, le dessin à colorier (un par élève)

#### Principe

Les élèves s'expriment (oralement et par écrit) sur le dessin en fonction de tout ce qu'ils ont appris sur le commerce équitable.

#### Objectifs

Les élèves s'expriment oralement et par écrit.

Les élèves font la synthèse de tout ce qu'ils ont appris sur le commerce équitable.

#### Détails de la leçon

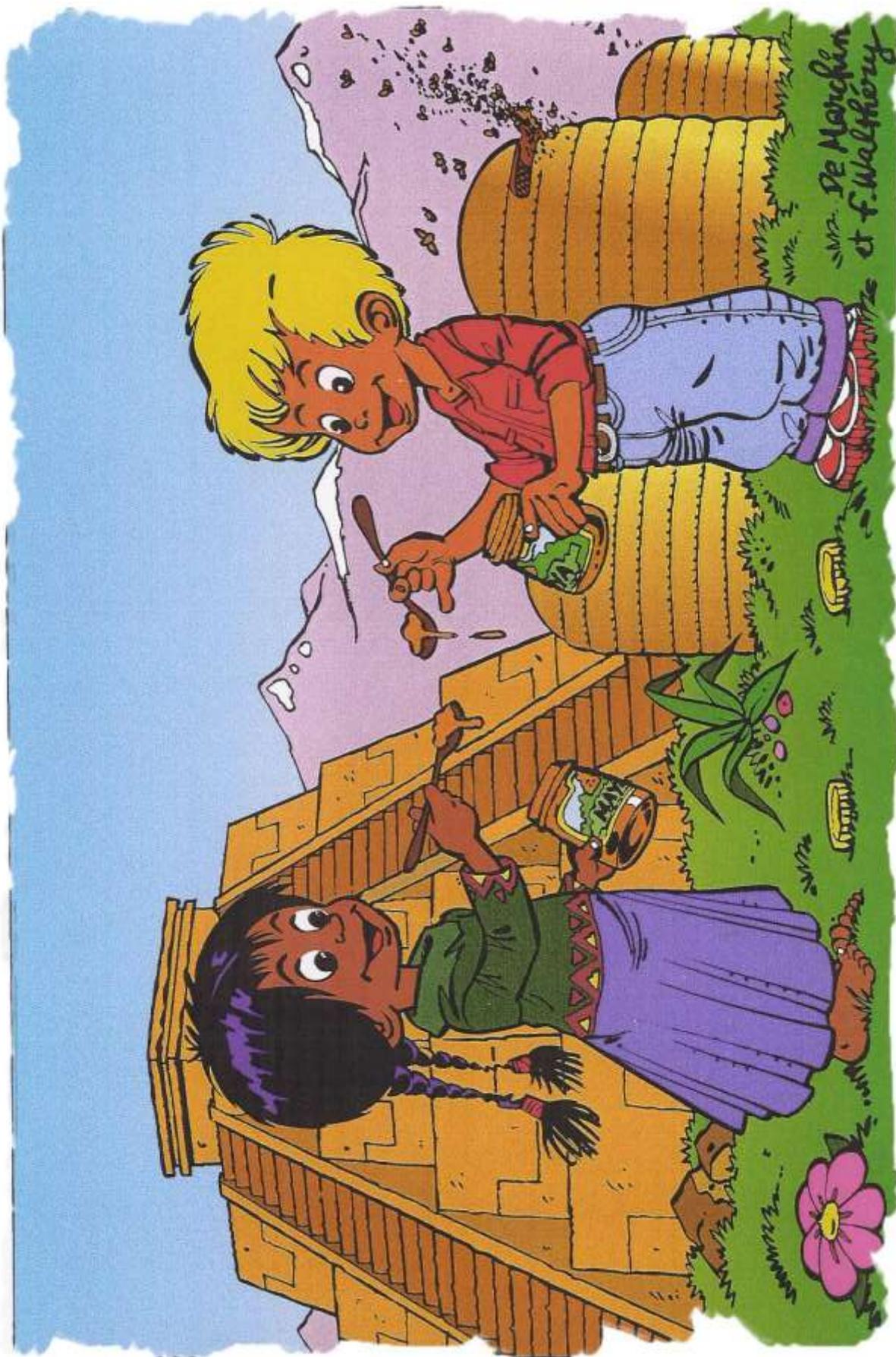
**P**our cette fiche pédagogique, nous vous proposons comme point de départ le dessin de François Walthéry.

**1.** Présentez le dessin à la classe et faites-les réagir oralement... (fiche outil 6) Qui sont ces enfants ? De quel pays viennent-ils ? Qu'y a-t-il dans leur cuillère ? A quoi vous fait penser le décor ? etc.

**2.** Ensuite, vous pouvez demander à chaque élève de raconter par écrit l'histoire de Maria et Nicolas (sur une feuille vierge). Les élèves laissent libre cours à leur imagination (en reprenant des éléments vus en classe).

**3.** Pour terminer en s'amusant, faites-leur colorier le dessin

Maria et Nicolas





M. De Marchin  
et F. Walthery

# Miel Maya honing et Maya Fair Trade : Le groupe maya



Miel Maya Honing asbl est une organisation non gouvernementale (ONG) agréée. Elle est active au Nord et au Sud.

Au Sud, ses activités consistent en l'appui à des organisations apicoles en Amérique Latine et en Afrique, sous la forme de projets de développement. Au Nord, elle sensibilise la population belge au commerce équitable du miel, dans les écoles et via la campagne Communes du Commerce Equitable.

Pour plus de renseignements : [www.maya.be](http://www.maya.be)

Ce dossier a été réalisé par le service éducation de Miel Maya Honing en partenariat avec des enseignants.

Actualisé en 2014.

Pour toutes questions concernant ce dossier : veuillez contacter notre animatrice

Téléphone : 04/ 380 06 18 ou 0499/ 37 63 51

E-mail : [education@maya.be](mailto:education@maya.be)